





54 PERSONNES • 15 CHAMBRES

- 3 chambres doubles et 12 quadruples
- Espace convivial et très fonctionnel avec salle à manger
- Salon TV
- Large terrasse extérieure
- Cuisine équipée semi-professionnelle
- 🔁 Équipement agréé pour 48 mineurs

À NOTER

- → Agrément DDCS : 0012291002
- → Prévoir une garantie de 500€ à l'arrivée (en chèque ou carte bancaire).
- Location de draps simples à préciser lors de la réservation : 7 € / paire

TARIFS HÉBERGEMENT SEUL 2021 janvier → mi décembre	Organisme	Particulier
Forfait 25 pers.	489 € / nuit	590 € / nuit
À partir de la 26º pers.	16 € / nuit / pers. suppl.	18 € / nuit / pers. suppl.
HÉBERGEMENT + CUISINE		
Forfait 25 pers.	559 € / nuit	659 € / nuit
À partir de la 26º pers.	18 € / nuit / pers. suppl.	21 € / nuit / pers. suppl.

n option: chalet cuisine

et 14 chaises

1 micro-onde, 1 réfrigérateur,

1 petit congélateur, 2 tables



LES EMPLACEMENTS DE CAMPING

AGRÉES POUR 14 ENFANTS MAXIMUM PAR EMPLACEMENT + ENCADRANTS

- 2 espaces camping groupes situés à proximité des plages
- Terrain engazonné
- Sanitaires à proximité
- À NOTER de 6 m² comprenant 1 plan de travail, 2 brûleurs à gaz,
 - → Agrément DDCS : 001229108
 - → Pour le chalet cuisine, prévoir une garantie de 150 € à l'arrivée (en chèque ou carte bancaire).
 - D'électricité est incluse. Prévoir un câble de 20 m avec adaptateur aux normes européennes réf. IP44, 10A.

TARIFS / NUIT 2021	22/04 -> 10/07	10/07 -> 21/08	21/08 -> 31/08
Emplacement	13,20 €	16,30 €	13,20 €
Pers. + 7 ans	5,80 €	7€	5,80 €
Enfant 3-7 ans	2,80 €	3,50 €	2,80 €
Véhicule supp.	7€	7€	7€
Option chalet cuisine	-	27 € par jour	•••••

Tarifs des activités page 5

LE CAMP INDIEN 20 (MINIMUM) À 30 PERSONNES

- 7 petits tipis avec tapis de sol
- 1 yourte
- 1 tente berbère
- 1 coin cuisine équipé avec vaisselle, frigos, tables et chaises
- 1 barbecue
- Terrain engazonné
- Sanitaires à proximité
- 22/04 -> 31/08 **TARIFS 2021**

Tarif organisme 16 € / nuit / pers.

Tarif particulier 18,50 € / nuit / pers.



3 tipis avec 1 lit double (140 x 190 cm)

Cuisine équipée avec vaisselle, frigos, tables et chaises sous 1 tente berbère

et 3 lits gigognes (80 x 190 cm) par tipi

LES TIPIS TRIBU

20 (MINIMUM) À 24 PERSONNES

Terrain engazonné

Sanitaires à proximité

TARIFS 2021

Tarif organisme

18 € / nuit / pers.

22/04 -> 31/08

Tarif particulier

nous consulter

ACCUEIL DES GROUPES DE MINEURS ENCADRÉS

- → Tout séjour en groupe avec mineurs encadrés nécessite obligatoirement une réservation et un suivi particulier afin de vous faire bénéficier du meilleur accueil.
- Pour organiser votre venue et/ou pour tout renseignement, contactez-nous au 04 74 30 80 52 ou par email à groupes-seminaires@laplainetonique.com

À NOTER -

commune

LES TARIFS LOCATIONS INCLUENT:

1 encadrant gratuit pour 20 personnes payantes

Des animations gratuites durant la période d'été (spectacles, concerts, jeux, tournois,...)

Caccès à la Base de loisirs, aux aires de jeux pour enfants, à l'aire de pique-nique, aux terrains de sports collectifs (beach-volley, basket,...) et de pétanque, aux parcours VTT, aux berges réservées à la pêche (cartes obligatoires) et aux tables de ping-pong

De tarif particulier inclut l'accès au centre aquatique

LES TARIFS LOCATIONS N'INCLUENT PAS:

- La taxe de séjour: 0,50 €/nuit/personne de 18 ans et +
- Des frais de dossier: 20 €
- Les frais d'annulation (voir conditions groupes)
- De ménage: les locaux doivent être laissés dans un parfait état de rangement et de propreté
- Le tarif organisme n'inclut pas l'accès au centre aquatique et aux activités (sur réservation)







LES FORFAITS ACTIVITÉS

À PARTIR DE 12 PERSONNES

TARIFS 2021 SANS ENCADREMENT	Prix par personne (Gratuit - de 6 ans)
Matin (2h30)	7€
Après-midi (4h)	11,50 €
Journée (6h30)	15 €
Option bouée ou banane (en supplément du forfait activités choisi)	10 €

Renseignements et réservations maisondessports@laplainetonique.com

06 07 17 88 88

Réservation possible du 01/05 au 11/07 et du 23/08 au 26/09/2021 (sous réserve des conditions météorologiques)

- Accès plage
- Mise à disposition de matériel de sports et de loisirs (dans la mesure des disponibilités) : bateaux électriques et à pédales, canoës, catamarans, paddles, paddle géant, course d'orientation (en basse saison uniquement), mini-golf, VTT
- Libre accès aux espaces collectifs extérieurs : badminton, beach-volley, pétanque, tables de ping-pong, tennis, berges réservées à la pêche (carte obligatoire)
- Option bouée ou banane tractée (en supplément)

LA FORMULE CHAMPÊTRE

À PARTIR DE 25 PERSONNES

Même contenu que les forfaits activités ci-dessus, avec en sus:

- Accès au centre aquatique
- ⇒ Mise à disposition d'un chapiteau de 250 m² pouvant accueillir 150 personnes avec tables, chaises et caisse réfrigérante de 5 m³
- Option restauration champêtre auprès de la Brasserie du Lac (04 74 30 80 53) ou autre traiteur local



groupes-seminaires@laplainetonique.com

04 74 30 80 52

À NOTER

- → Frais de dossier non compris dans la formule champêtre : 20 €
- Réservation obligatoire
- Listing des participants à remettre à l'arrivée

ALL STREET, ST

TARIFS FORMULE CHAMPÊTRE 2021	Prix par personne
Journée	18 €
Option bouée ou banane (en supplément du tarif champêtre)	10€

GROUPES DE MINEURS ENCADRÉS

À PARTIR DE 7 ENFANTS + ENCADRANTS

	TARIFS 2021	ADULTES et + 10 ans	ENFANTS DE 3 À 10 ANS	Toute journée en groupe avec mineurs encadrés nécessite obligatoirement une réservation et un suivi
	Base de loisirs*	3,70 €	2,40 €	particulier afin de vous faire bénéficier du meilleur accueil.
Supp	olément centre aquatique*	2,70 €	1,60 €	
Activités encadrées par des moniteurs	Activités nautiques et terrestres* 1h30 Canoë-kayak, catamaran, optimist, paddle, mini-biathlon, course d'orientation (basse sai- son), sarbacane, tir à l'arc, VTT	9,5	Les tarifs sont les mi les groupes encadrés	de mineurs
diplômés	Activités motonautiques 10 min. Baby-ski, banane, bouée, ski nautique	11	L€	À NOTER → Réservation obligatoire
	Minigolf	4	€	Neservation obligatoire

* 1 gratuité pour 20 personnes payantes

Listing des participants à remettre à l'arrivée

LOCATION DE SALLES

LA PLAINE TONIQUE EST LE SITE IDÉAL POUR VOS ÉVÈNEMENTS (BAPTÊME, ANNIVERSAIRE, COUSINADE...) AVEC SES 6 ESPACES DISPONIBLES À LA LOCATION.

TARIFS LOC	JOURNÉE	
Salle de réunion / télévision 45 m²		110 €
Salle Maison des loisirs 120 m²		165 €
Salle du gîte de groupe + cuisine		340 €
Chapiteau 250 m²		150 €
Camp indien	OrganismesParticuliers	155 € 206 €
Halle d'animation 400 m²	• Associations CA* ou habitants CA* • Entreprises	480 € 1110 €

* Communauté d'Agglomération du Bassin de Bourg-en-Bresse

À NOTER

- Pour les locations à la demi-journée, renseignez-vous au 04 74 30 80 52
- Frais de dossier non compris dans le tableau: 20 €
- → Le ménage est à effectuer par vos soins
- → Prévoir une caution de 500 € à l'arrivée (en chèque ou carte bancaire)
- La location de salles est possible toute l'année (hors vacances de Noël)
- Réservation obligatoire

CA COL





Réception et point information

Surveillance plage

Aire de tri

Sanitaire

Hébergements groupes

Borne camping car

Défibrillateur externe automatisé

Point de rassemblement

Poste de secours

S

Point d'eau

WC PMR

Tiralo à disposition

Station de lavage vélos





CONDITIONS GÉNÉRALES SÉJOURS GROUPES

EXTRAIT DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR DES CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE LA PLAINE TONIOUE : GROUPES « ORGANISMES »

La Plaine Tonique considère comme étant un groupe tout ensemble de 7 personnes minimum encadrées par un animateur.

La réservation d'une ou plusieurs séance(s) d'activité et/ou centre aquatique est obligatoire dans le cadre d'un séjour de groupe

PRÉAMBULE

Le Camping**** et Base de Loisirs La Plaine Tonique, ci-après dénommé « La Plaine Tonique », fait partie des équipements communautaires gérés par la Communauté d'Agglomération du Bassin de Bourg-en-Bresse, domiciliée 3 avenue Arsène d'Arsonval - CS 88000 - 01008 BOURG-EN-BRESSE CEDEX.

Ce camping communautaire répond au mode de gestion d'une régie publique.

LANGUE DU CONTRAT

Les présentes conditions générales de vente sont rédigées en langue française. Dans le cas où elles seraient traduites en une ou plusieurs langues étrangères, seul le texte français ferait foi en cas de litige.

RESPONSABILITÉ CIVILE

Il appartient au client d'avoir souscrit à une assurance responsabilité civile

DROIT DE RÉTRACTATION

Selon l'article L. 221-28 12° du Code de la consommation, le droit de rétractation n'est pas applicable aux prestations d'hébergement, de transport, de restauration et de loisirs fournis à une date ou selon une périodicité déterminée.

MÉDIATION ET RECOURS

Les présentes conditions générales sont soumises à l'application du droit français. Il en est ainsi pour les règles de fond comme pour les règles de forme.

En cas de modification de nos conditions générales de vente après l'envoi du contrat de réservation, les conditions les plus favorables pour le client sont appliquées.

En cas de réclamation, le client s'adressera en priorité à La Plaine Tonique pour obtenir une solution amiable.

De plus, conformément aux articles L.152-1 à L.152-5 du Code de la consommation, tout consommateur a le droit de recourir gratuitement à un médiateur de la consommation en vue de la résolution amiable du litige qui l'oppose à un professionnel. À cet effet, La Plaine Tonique garantit au consommateur le recours effectif à un dispositif de médiation

Dans le cadre d'un litige avec La Plaine Tonique, vous avez la possibilité de

nous contacter de la manière suivante :

— Envoi d'un courrier par lettre recommandée avec accusé de réception à la direction du Camping et Base de loisirs La Plaine Tonique 599, route d'Etrez 01340 Malafretaz.

– Envoi d'un courriel avec demande d'avis de réception et de lecture de ce courriel à direction@laplainetonique.com.

Si la réponse ne vous satisfait pas, vous avez la possibilité de saisir le médiateur de la consommation agréé, après un délai d'un mois suite à l'envoi de ce courrier/courriel. En aucun cas La Plaine Tonique ne versera des dommages et intérêts suite à des réclamations.

En cas de litige, seul le tribunal administratif de Lyon est compétent.

REMBOURSEMENTS

Les différentes conditions de remboursement sont prévues dans la version intégrale du règlement intérieur des conditions générales de vente. Les demandes de remboursement doivent être composées d'un courrier ou courriel de demande ainsi que d'un RIB officiel et de justificatifs. Tout dossier incomplet ne sera pas traité. En cas de trop perçu de votre fait, inférieur à 50 €, aucun remboursement

En cas de trop perçu de votre fait, inférieur à 50 €, aucun remboursement n'est effectué. Un geste commercial peut être éventuellement proposé. ſ...1

DONNÉES PERSONNELLES

Les données personnelles des clients sont collectées et traitées par La Plaine Tonique. Certaines données sont indispensables pour gérer la réservation du client et seront également utilisées pour lui adresser des informations et/ou des offres promotionnelles. Conformément à l'article 40 de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 dite loi «Informatique et Libertés», le client dispose d'un droit d'accès, de modification, de rectification et de suppression des données personnelles le concernant. Pour exercer ce droit, veuillez nous adresser par courrier et de manière claire vos noms, prénoms, adresse et le cas échéant votre n° de client à : Camping et Base de Loisirs La Plaine Tonique 599, route d'Etrez 01340 Malafretaz.

1. PROCÉDURE DE RÉSERVATION

Les réservations sont traitées dans l'ordre chronologique de réception par

Vous pouvez compléter un formulaire de demande de réservation en ligne ou bien nous envoyer un courriel. Vous recevrez en retour un contrat de réservation de l'hébergement ainsi qu'un bon de réservation activités/centre aquatique

Vous disposez alors de 21 jours pour nous retourner le contrat et le bon de réservation complétés et signés, accompagnés obligatoirement d'un acompte de 25 % du prix total de votre séjour (par chèque, virement ou mandat administratif).

Sans réception de tous ces éléments dans les 21 jours, nous nous réservons le droit d'annuler votre séjour.
Pour toute réservation, il est facturé des frais de dossier (20€) à payer en

Pour toute reservation, il est facture des frais de dossier (20€) a payer en même temps que l'acompte de 25 &. Le nombre de personnes ne peut excéder la capacité maximum de l'hébergement choisi. Pour toute réservation en période de pandémie ou en cas de force majeure, veuillez-vous référez au titre 4 de la version intégrale du règlement intérieur des conditions générales de vente.

2. GARANTIE-CAUTION

À la remise des clés des garanties sont demandées en chèque bancaire ou empreinte CB pour les hébergements simples (150 €) et pour la location de salles et d'hébergements groupes (500 € gîte de groupe, tipis tribus, camp indien...). Vous disposez alors de 24 h pour faire part des manquements éventuels à l'inventaire grâce au formulaire qui vous est remis à votre arrivée. Cette garantie est restituée dans son intégralité le jour du départ ou au plus tard sous 8 jours après un état des lieux satisfaisant constaté par nos équipes. Dans le cas contraire, une facture est établie pour les frais de remise en état des lieux ou remplacement du matériel manquant ou détérioré. Une fois cette facture soldée, la garantie est restituée dans son intégralité. En cas de garantie par CB, nous nous autorisons à déduire de la garantie initiale le montant facturé. Le solde vous est restitué sous 8 jours.

3. PAIEMENT DU SOLDE DU SÉJOUR

La facture du séjour (hébergements et salles) est envoyée automatiquement par courriel dès la fin du séjour. Le paiement est attendu dès la réception de la facture (par un des modes de paiement fixés et détaillés en Annexe) et au plus tard dans les 30 jours. Les frais bancaires sont à votre charge. Sans paiement dans les délais, votre dossier est envoyé au Trésor Public qui se charge du recouvrement.

4. LISTE DE PARTICIPANTS

Une liste de participants (avec les noms, prénoms de tous les enfants et encadrants ainsi que les dates de naissance) est à foumir à la réception à votre arrivée. Les encadrants présentent impérativement cette liste pour participer aux activités réservées au préalable, ainsi que la liste nominative des nageurs et non-nageurs à la plage et au centre aquatique.

5. ENCADREMENT / RESPONSABILITÉ

Les enfants de moins de 18 ans doivent obligatoirement être accompagnés par un encadrant responsable à l'occasion de chaque déplacement et chaque activité pratiquée sur le site. Pour tout séjour incluant la location d'un réfrigérateur, les encadrants s'engagent à équiper ce dernier d'un thermomètre (fourni par leurs soins) afin de contrôler la température du réfrigérateur durant leur séjour. Tout groupe séjournant sur le site accepte d'observer le règlement intérieur de ce demier.

6. CENTRE AQUATIQUE

Vous devez réserver vos créneaux (2 heures) au centre aquatique en même temps que les autres activités, en amont de votre séjour (voir bon de réservation groupes hébergés).

Si un groupe décide durant son séjour d'aller au centre aquatique, le responsable doit se renseigner à la réception du camping pour les modalités de réservation (selon disponibilité, matériel nécessaire : slip de bain oblicatoire).

builgaturie). Tout groupe accédant au centre aquatique accepte d'observer le règlement intérieur de ce dernier.

7. MAISON DES SPORTS

7. MAISON DES SPORTS
LES périodes d'ouverture de la Maison des sports sont annoncées sur tous les supports de communication. L'enseignement des activités terrestres et nautiques est assuré par des moniteurs diplômés. Chaque groupe de mineurs encadrés ayant réservé une activité nautique doit se soumettre au test anti-panique relatif à la pratique des activités nautiques conformément à la circulaire n'99-136 du 21/09/1999.

ÉHICULES

Un seul véhicule par groupe est autorisé à rester sur les emplacements ou à proximité de l'hébergement loué pendant la durée du séjour. Attention au respect de la limitation de vitesse sur le site : 10 km/h!

ΔΝΝΙ ΙΙ ΔΤΙΩΝ

9.1. Du fait du groupe

Un séjour raccourci par une arrivée retardée ou un départ anticipé ne peut donner lieu à aucun remboursement ni modification de la facture du séjour.

Toute annulation doit nous être notifiée par écrit (courriel avec accusé de lecture, ou courrier en recommandé avec accusé de réception).

• Si elle intervient à 45 jours ou plus avant le début du séjour, nous rem-

 Si elle intervient à 45 jours ou plus avant le début du séjour, nous remboursons les sommes perçues déduction faite des frais de dossier (20 €) et facturation d'un forfait annulation (80 €) pour les groupes n'ayant pas versé d'acompte ou frais d'annulation par nuit et par emplacement (5 €) pour les groupes avant versé un acompte.

pour les groupes ayant verse un actonipue. • Si elle intervient à moins de 45 jours avant le début du séjour, nous conservons la totalité des sommes perçues, nous facturons les frais de dossier $(2o \in)$ et le forfait annulation $(8o \in)$ pour les groupes n'ayant pas versé d'acompte ou frais d'annulation par nuit et par emplacement $(5 \in)$ pour les groupes ayant versé un acompte et le forfait annulation activités et accès au centre aquatique $(3o \in)$.

9.2. De notre fait – Annulation et dommages

I.-.]

Nous pouvons être exceptionnellement contraints d'annuler votre séjour ou une partie de celui-ci si les conditions de sécurité l'exigent, dans le cas d'événements normalement imprévisibles, de maintenance(s) technique(s), travaux, avant ou pendant votre séjour. Nous vous proposons alors, dans la mesure du possible, un autre séjour que vous êtes libre de refuser. Si l'événement survient avant le début du séjour, nous vous remboursons l'intégralité des sommes perçues. Si l'évènement survient en cours de séjour, nous vous remboursons les sommes trop perçues cal-

culées au prorata des nuits passées. 10. BRUIT / COHABITATION

Le respect des installations et des personnes (campeurs et personnel du site) est essentiel pour une bonne cohabitation.

Le silence doit être total pendant les horaires définis dans le règlement intérieur camping et base de loisirs sur l'ensemble du secteur hébergements. En cas de manquement, de non-respect du règlement intérieur du site ou des présentes conditions générales, ou de manque de civisme (agressions verbales ou physiques...) qui troublent l'ordre public, le personnel du site est habilité à intervenir et à expulser le groupe. Dans le cas d'un centre de loisirs, un rapport est alors envoyé au directeur du centre fautif, au Maire de la commune, ainsi qu'à la Direction départementale de la cohésion sociale (DDCS). Le centre d'accueil collectif de mineurs dont dépend le groupe en question se voit interdit d'accès au site de La Plaine Tonique durant la saison en cours (et/ou la saison suivante).

ANNEXE : MOYENS DE PAIEMENT

Les règlements peuvent être effectués : * par virement bancaire ou mandat administratif: IBAN : FR76 1007 1010 0000 0020 0405 779

BIC : TRPUFRP1

Régie Avances et Recettes Plaine Tonique Base Montrevel

* par chèque bancaire français à l'ordre du Régisseur de recettes La Plaine Tonique avec un maximum de 1000 € (pour tout montant supérieur, un chèque certifié ou chèque de banque sera exigé) encaissé immédiatement (nas de différé).

* en espèces (sur place ou par mandat cash) avec un maximum de 300 € par séjour à des dates différentes (art. 19 LFR 2013).

* en CB sur place. Les frais bancaires sont à la charge du client.

Les conditions de réservation sont soumises à la loi n° 92-645 du 13

Les conditions de reservation sont soumises a la loi n° 92-645 du 13 juillet 1992 et au décret n°94-490 du 15 juin 1994 qui régissent les activités relatives à l'organisation et à la vente de séjours.

L'intégralité des Conditions Générales de Vente est disponible sur notre site internet www.laplainetonique.com

7



PLAINE TONIQUE



AUTOROUTES / ROUTES

Dg75 Bourg-en-Bresse: 20 min A42 Lyon: 1h10 A40 Genève: 1h30

A39 Dijon: 1h40

AUTOCAR

depuis Bourg-en-Bresse Informations sur www.rubis.grandbourg.fr

TRAINS

Gare de Bourg-en-Bresse Paris: 2h / Lyon: 45 min Genève: 1h15

www.voyages-sncf.com

AÉROPORTS

Lyon Saint-Exupéry: 1h Genève: 1h30 www.lyonaeroports.com www.gva.ch

HORAIRES D'OUVERTURE DE LA RÉCEPTION

Septembre à avril: 9h - 12h / 14h - 17h Fin avril à juin: 9h - 12h / 14h - 19h30 Juillet et août: 9h - 19h30















